



Brüssel, den 15. Dezember 2017
(OR. en)

15706/17

TRANS 557
CH 53

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Vordok.:	15291/17 TRANS 533 CH 49
Nr. Komm.dok.:	14507/17 TRANS 495 CH 43 + ADD 1
Betr.:	Beschluss des Rates zur Ermächtigung der Kommission zur Aufnahme von Verhandlungen mit der Schweizerischen Eidgenossenschaft zur Änderung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über den Güter- und Personenverkehr auf Schiene und Straße im Hinblick auf die Mitwirkung der Schweizerischen Eidgenossenschaft in der Eisenbahnagentur der Europäischen Union – Annahme

1. Die Kommission hat die Empfehlung für den oben genannten Beschluss des Rates am 15. November 2017 vorgelegt.
2. Im Hinblick auf die Verwirklichung eines sicheren und interoperablen Eisenbahnraums und die Gewährleistung, dass die Schweizerische Eidgenossenschaft auch in Zukunft ihr Fachwissen in Fragen der Interoperabilität und Sicherheit einbringt, dürfte die weitere Intensivierung der bestehenden konstruktiven Zusammenarbeit zwischen der Union und der Schweizerischen Eidgenossenschaft zum beiderseitigen Vorteil sein. Grundsätzlich wird es als zweckmäßig erachtet, der Schweizerischen Eidgenossenschaft die Mitwirkung in der Agentur zu gestatten. Die Schweizerische Eidgenossenschaft hat 2013 um eine solche Mitwirkung nachgesucht.

3. Die Kommission hat den Vorschlag in der Sitzung der Gruppe "Landverkehr" vom 12. Dezember 2017 vorgestellt. Es wurde vereinbart, geringfügige Änderungen an dem Vorschlag vorzunehmen, indem eine materielle Rechtsgrundlage und Artikel 3 hinzugefügt werden. Der Vorsitz ist der Ansicht, dass der in der Anlage zu diesem Vermerk enthaltene Vorschlag vorbehaltlich der Überarbeitung durch die Rechts- und Sprachsachverständigen akzeptiert werden kann (Dok. 15695/17 – *steht noch aus*).
 4. Der Ausschuss der Ständigen Vertreter wird ersucht, den in der Anlage wiedergegebenen Text zu bestätigen und ihn dem Rat auf seiner nächstmöglichen Tagung zur Annahme vorzulegen.
 5. Der Rat wird ersucht, den Beschluss in der Fassung des Dokuments 15695/17 anzunehmen.
-

Recommendation for a

COUNCIL DECISION

authorising the Commission to open negotiations with the Swiss Confederation to amend the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on the Carriage of Goods and Passengers by Rail and Road with a view to enabling the participation of the Swiss Confederation in the European Union Agency for Railways

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 91(1) in conjunction with Article 218(3) and (4) thereof,

Having regard to the recommendation from the European Commission,

Whereas

- (1) The Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on the Carriage of Goods and Passengers by Rail and Road of 21 June 1999 (hereinafter "the Land Transport Agreement") provides for a coordinated transport policy in the areas of road, rail and combined transport,

- (2) The cooperation with the Swiss Confederation has intensified and evolved positively over the years. The Swiss Confederation has adopted and effectively applied legal provisions equivalent to the relevant *acquis* in the area of rail interoperability and safety. The Swiss Confederation joins the meetings of the Interoperability and Safety Committee set up under Directive (EU) 2016/797 of the European Parliament and of the Council of 11 May 2016 on the interoperability of the rail system within the European Union (recast) as observer. Swiss experts have attended technical meetings at the European Union Agency for Railways (the Agency) as observers. Further intensifying the cooperation between the Union and the Swiss Confederation is deemed to be mutually beneficial in terms of achieving a safe and interoperable railway area as well as ensuring that the Swiss Confederation continues to provide its expertise in interoperability and safety matters.
- (3) Therefore negotiations should be opened with a view to concluding an agreement with the Swiss Confederation, amending the Land Transport Agreement with a view to enabling the participation of the Swiss Confederation in the Agency,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Commission is hereby authorised to negotiate, on behalf of the Union, an agreement with the Swiss Confederation amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on the Carriage of Goods and Passengers by Rail and Road of 21 June 1999 with a view to enabling the participation of the Swiss Confederation in the European Union Agency for Railways.

Article 2

The negotiating Directives are set out in the Annex.

Article 3

The negotiations shall be conducted in consultation with the Working Party on Land Transport, acting as the special committee.

Article 4

This Decision is addressed to the Commission.

Done at Brussels,

For the Council

The President

ANNEX

to the

**Directives for the negotiation of an agreement with the Swiss Confederation
amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on
the Carriage of Goods and Passengers by Rail and Road
with a view to enabling the participation of the Swiss Confederation
in the European Union Agency for Railways**

The Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on the Carriage of Goods and Passengers by Rail and Road of 21 June 1999 should be amended to allow the Swiss Confederation to participate in the European Union Agency for Railways (hereinafter "the Agency") without the right to vote and subject to the arrangements to be made with the Agency in accordance with Article 75(2) of Regulation (EU) 2016/796¹.

¹ OJ L 138, 26.5.2016, p. 1.